

Gouvernement du Québec

**O.C. 1350-2002, 20 November 2002**

An Act respecting the Ministère des Relations internationales  
(R.S.Q., c. M-25.1.1)

**Signing of certain deeds, documents or writings  
— Terms and conditions**

Terms and conditions governing the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère des Relations internationales

WHEREAS, under the second paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., c. M-25.1.1), no deed, document or writing binds the Minister or may be attributed to him unless it is signed by him, by the Deputy Minister, by a member of the staff of the department or by an employee of the Government, and in these last two cases, only so far as determined by the Government;

WHEREAS, under section 9 of that Act, every document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records, if signed or certified true by a person contemplated in the second paragraph of section 7, is authentic;

WHEREAS, by Order in Council 438-2002 dated 10 April 2002, the Government made the Terms and conditions governing the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère des Relations internationales;

WHEREAS it is expedient to replace those Terms and conditions;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for International Relations, Minister of International Relations, Minister responsible for La Francophonie and Minister responsible for the Observatoire de la mondialisation :

THAT the Terms and conditions governing the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère des Relations internationales, attached to this Order in Council, be made;

THAT this Order in Council replace the Terms and conditions governing the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère des Relations internationales, made by Order in Council 438-2002 dated 10 April 2002.

THAT these Terms and conditions come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**SCHEDULE**

**TERMS AND CONDITIONS GOVERNING THE  
SIGNING OF CERTAIN DEEDS, DOCUMENTS OR  
WRITINGS OF THE MINISTÈRE DES RELATIONS  
INTERNATIONALES**

1. Members of the staff of the Ministère des Relations internationales who hold, on a permanent or temporary basis, the positions set forth in this Schedule are authorized, within the limits of their respective duties, to sign alone and with the same authority as the Minister of International Relations the deeds, documents or writings listed after their respective positions.

2. Assistant deputy ministers, associate deputy ministers, the secretary of the department, directors general, assistant directors general, directors, assistant directors, service heads, general delegates, delegates or any person responsible in any way for organizing the representation of Québec abroad are authorized to sign, for their sector of activities :

- (1) calls for tenders and contracts for services;
- (2) calls for tenders and supply contracts;
- (3) lease contracts; and

(4) agreements on the granting of subsidies according to standards approved by the Government or the Conseil du trésor.

3. The Director of Financial Resources is authorized to sign transactions or contracts related to loans, borrowings, investments and cash advances.

4. The Director of Material Resources is authorized to sign

(1) agreements for the occupancy and layout of immovables with the Société immobilière du Québec; and

(2) contracts for the construction or purchase of immovables, equipment and vehicles related to the representation activities of Québec abroad, as well as the associated transactions or contracts related to loans.

5. Associate deputy ministers, assistant deputy ministers and the Director General of the Direction générale des services à la gestion are authorized to sign the deeds, documents and writings listed in sections 3 and 4.

6. General delegates, delegates or any person responsible in any way for organizing the representation of Québec abroad are authorized to sign contracts for the hiring of the housekeeping staff required in the performance of their duties.

7. Any person in charge of acquisitions or any administrative officer is authorized to sign, up to a maximum of \$1000 and for the units to which administrative support is provided by such person :

- (1) contracts for auxiliary services ; and
- (2) supply contracts.

8. Assistant deputy ministers, associate deputy ministers, the secretary of the department, directors general and assistant directors general are also authorized, for their sector of activities, to certify as true any document or copy thereof emanating from the department or forming part of its records.

5414

Gouvernement du Québec

## **O.C. 1356-2002, 20 November 2002**

An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux  
(R.S.Q., c. M-19.2)

### **Signing of certain deeds, documents or writings – Regulation 1 — Amendments**

Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux

WHEREAS, under section 8 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2), no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Minister unless it is signed by him, the Deputy Minister or an officer and only, in the case of the latter, to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux was made by Order in Council 420-93 dated 24 March 1993 in order to allow certain officers to sign with the same authority as the Minister certain documents of the Ministère de la Santé et des Services sociaux ;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation ;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services :

THAT the Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux\***

An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux  
(R.S.Q., c. M-19.2, s. 8)

**1.** Section 2 of Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux is amended by striking out the words “et du partenariat” in paragraphs 3 and 5.

**2.** Section 2.1 is amended

(1) by substituting the words “et de l’équipement or the Director General of the Direction générale de la coordination ministérielle et des relations avec le réseau” for “, du suivi budgétaire et des technologies de l’information” ; and

\* Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, made by Order in Council 420-93 dated 24 March 1993 (1993, *G.O.* 2, 2014), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1192-2000 dated 4 October 2000 (2000, *G.O.* 2, 5157). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2002, updated to 1 September 2002.